

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Fiskets Gang, Fiskeridirektoratet, Rådstuplass 10, Bergen. Telefon: 30300. Telegr. adr.: Fiskenytt. — Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder, ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgirokonto 15152/82 og 31938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 20,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 20,00 pr. år. Øvrige utland kr. 26,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

Nr. 43

26. OKTOBER

1961

47. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Endringer i forskrifter for merking av hermetisk nedlagte fiskevarer m. v.	side 699
Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 23. september og i uken som endte 23. september 1961	» 701

Fiskerioversikt for uken som endte 21. oktober 1961

Også i uken som endte 21. oktober var det forholdsvis bra værforhold i nord og dårlige forhold i områdene til Nordsjøen, spesielt da i slutten av uken. Det foregikk forholdsvis bra fiske i Finnmark og Troms. Fra Møre og sørover var der heller smått med fisketilgangen både fra nære og fjerne farvann. Makrellfisket med harp hadde i midlertid et par gode fangstdager og har gode utsikter dersom været blir brukbart. Feitsild og småsildfisket ga til dels bra utbytte først og fremst i Nordland, men var smått sørover langs kysten. Trålfisket fra sørvestkysten var ubetydelig.

Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

Finnmark: Ukefangsten utgjorde 2042,3 tonn mot 2118 tonn uken før. Det ble ilandbrakt 758,8 tonn torsk, 685,4 tonn hyse, 511,1 tonn sei, 16,8 tonn brosme, 9,9 tonn kveite, 18,4 tonn flyndre, 13,1 tonn steinbit, 10,1 tonn uer og 12,9 tonn blåkveite samt 5,8 tonn reker. Leverutbyttet ble 1404 hl. Det deltok 665 båter med 2317 mann. Heri er inkludert 16 trålere med ukefangst på 371,4 tonn.

Troms: Ukeutbyttet ble 590,6 tonn mot 915,7 tonn uken før. Det ble innbrakt 200,9 tonn torsk, 17 tonn brosme, 233,1 tonn sei, 78,9 tonn hyse, 4,4 tonn kveite, 4,3 tonn blåkveite, 8,7 tonn flyndre, 25,9 tonn uer, 3,1 tonn steinbit, 14,2 tonn reker.

Vesterålen: Andenes hadde i uken 74,4 tonn fisk, hvorav 66,3 tonn sei og 8,8 tonn annen fisk, mens Bleik hadde 62,5 tonn fisk, hvorav 38,4 tonn sei og 24,1 tonn annen fisk. Fra Bø meldes det å være tilført distriktet 140 tonn sei vesentlig fra Vestfjordområdet.

Levendefisk: Fra Levendefisklagets distrikt ble det i uken tilført Trondheim 20 tonn lev. torsk og 10 tonn lev. småsei. Bergen ble fra samme distrikt tilført 29 tonn torsk samt tilført fra Sogn og Fjordane 1 tonn lev. torsk og 7 tonn lev. småsei og tilført fra Hordaland 8,5 tonn lev. småsei.

Møre og Romsdal: Kristiansund N ble i uken tilført 61,3 tonn ferskfisk og skalldyr, hvorav her kan nevnes 2,4 tonn torsk, 2 tonn sei, 14,7 tonn lange og brosme, 2,8 tonn hyse, 6,9 tonn kveite,

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 21. okt. 1961

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	² 14 080	5 075	4 657	4 348	—	—
Loddetorsk..	⁴ 59 386	11 578	2 128	⁵ 45 631	49	—
Annen torsk	⁷ 13 307	6 058	2 116	⁶ 5 133	—	—
Hyse	30 373	22 087	39	8 247	—	—
Sei	14 204	3 283	932	9 674	—	315
Brosme	353	—	—	353	—	—
Kveite	374	374	—	—	—	—
Blåkveite . .	222	222	—	—	—	—
Flyndre . . .	238	238	—	—	—	—
Uer	1 760	1 760	—	—	—	—
Steinbit . . .	1 078	1 078	—	—	—	—
Reker	824	824	—	—	—	—
I alt ¹	136 199	52 577 ³	9 872	73 386	49	315
« pr.22/10-60	103 545	37 692	11 798	53 586	482	43
« pr.24/10-59	115 056	37 474	10 788	64 710	392	1 692

¹ Lever 98 873 hl. ² Tran 4 590 hl, rogn 1 933 hl, hvorav 1 146 hl saltet, 787 hl fersk. ³ Herav 30 980 tonn filet. ⁴ Damptran 23 464 hl, rogn 738 hl, hvorav saltet 641 hl, 97 hl fersk. ⁵ Herav rotskjær 1451 tonn. ⁶ Herav 903 tonn rotskjær. ⁷ Tran 8 835 hl.

10,9 tonn hå, 0,2 tonn hummer, 2,2 tonn reker og 16,3 tonn krabbe. Fra Sunnmøre og Romsdal meldes det om meget dårlig vær. Tilførslene domineres av hå fra kystfarvann samt en del kveite fra nærmere banker og litt fra Færøyfeltet. Ukefangsten utgjorde 191 tonn, hvorav nevnes 8,2 tonn torsk, 2,5 tonn sei, 24,7 tonn lange og brosmes, 4,2 tonn hyse, 32 tonn kveite, 2,7 tonn skate, 90,5 tonn hå, 21 tonn krabbe, 1 tonn hummer, 0,3 tonn reker og 3,5 tonn diverse fisk.

Fjerne farvann: I uken kom det tre kuttere til Ålesund fra Islandsfeltene med 35, 35 og 55 tonn, i alt 125 tonn saltfisk. Dessuten kom to skip fra Newfoundland med blant annet 30 tonn kveite. Ved Vest-Grønland skal fisket ha slått bedre til i den senere tid, men det antas at hjemferden først for alvor vil begynne omkring månedsskiftet.

Sogn og Fjordane: Hovedtyngden av uketilførselen skjedde ved 10 båter som kom fra Shetland med tils. ca. 250 tonn hå. Det var for øvrig dårlig vær både ved kysten og på havet. Uketilførselen utgjorde 324,7 tonn, hvorav 0,4 tonn torsk, 13,1 tonn lange, 2,9 tonn brosmes, 0,4 tonn hyse, 296 tonn hå (hvorav 42,5 tonn fra kystfarvann) samt 12 tonn krabbe (30 000 stk.).

Hordaland: Det ble i fylket tatt 22 tonn fisk og reker, hvorav 8,5 tonn lev. småsei, 2 tonn diverse

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 21. okt. 1961

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skei	⁵ 5 624	1 090	3 335	1 199	—
Annen torsk.	7 786	3 791	893	3 102	—
Sei	6 122	659	371	5 092	—
Brosme	859	—	—	859	—
Hyse	1 939	1 657	—	282	—
Kveite	99	99	—	—	—
Blåkveite . .	3 862	3 862	—	—	—
Flyndre . . .	33	33	—	—	—
Uer	795	794	1	—	—
Steinbit . . .	217	217	—	—	—
Størje	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—
Annen	22	9	1	12	—
Reker	1 299	908	—	—	391
I alt	⁸ 28 657	¹ 13 119	4 601	10 546	391
« pr.22/10-60	23 493	9 700	4 648	8 815	330
« pr.24/10-59	27 186	11 298	4 866	10 661	361

¹ Herav 8 595 tonn filet. ² Tran 1 899 hl, rogn 3 128 hl hvorav saltet 1 217 hl, fersk 1 911 hl. ³ Lever 162 hl.

konsumfisk, 11 tonn kystfanget pigghå og 0,5 tonn reker.

Rogaland: Det ble i uken ilandbrakt 3 tonn levende fisk, 30 tonn konsumfisk og 110 tonn hå, alt fra kystfarvann.

Skagerakkysten: Distriktet hadde i uken 30 tonn av vanlige fiskesorter.

Oslofjorden: Her ble det brakt inn 5,5 tonn fisk.

Makrellfisket: Det tas nå gode fangster av makrell med harp, men været hemmet driften spesielt i slutten av uken. Ukefangsten ble på 560 tonn.

Størjefisket: Det er ikke blitt meldt om fangster i forløpne uke, og en må vel nå kunne gå ut fra at fisket er slutt for i år.

Skalldyr: Den 15. oktober kunne hummerfisket også begynne i Vest-Agder og det søre område av Rogaland. I førstnevnte område synes fisket å ha vært mindre bra, i sistnevnte vanlig bra. Av hummer hadde i siste uke Oslofjorden (Fjordfisk) 5 tonn, Skagerakkysten 2 tonn, Rogaland 4,5 tonn, Sunnmøre og Romsdal 1 tonn, Kristiansund N 0,2 tonn. Av reker, som det er smått med i sørlige distrikter, hadde Oslofjorden 4,5 tonn kokte og 4

Fisk brakt i land Møre og Romsdal fylke i tiden. 1. januar — 14. oktober 1961.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				Fiskemel og dyrefor
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	2 515 ³	1 800	331	1	383	—
Annen torsk ..	16 462	2 754	12 962	28	718	—
Sei	7 536	3 810	2 116	1 157	450	3
Lyr	328	328	—	—	—	—
Lange	7 298	2 224	5 070	4	—	—
Blålange	490	64	394	32	—	—
Brosme	8 821	177	6 521	2 123	—	—
Hyse	1 396	1 321	15	—	60	—
Kveite	1 774	1 774	—	—	—	—
Rødspette	60	60	—	—	—	—
Mareflyndre ..	6	6	—	—	—	—
Ål	11	11	—	—	—	—
Uer	53	52	1	—	—	—
Steinbit	—	—	—	—	—	—
Skate og rokke	299	299	—	—	—	—
Håbrann	826 ⁶	826	—	—	—	—
Pigghå	3 844	3 833	—	—	—	11
Makrellstørje ..	126	126	—	—	—	—
Annen fisk	756	756	—	—	—	—
Hummer	57	57	—	—	—	—
Reker	58	58	—	—	—	—
Krabbe	307	77	—	—	230	—
² I alt	53 023	20 413	27 410	3 345	1 841	14
Herav:						
Nordmøre	12 873	4 503	5 716 ⁴	2 640	—	14
Sunnmøre og Romsdal	40 150	15 910	21 694	705	1 841	—
I alt 15/10 1960	61 079	21 060	34 720	3 587	1 712	—
« « 17/10 1959	58 737	20 357	30 654	5 780	1 850	96

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag, Håbrandfiskernes Salslag og Salgsstyret for størjeomsetningen. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. ² Lever 11 346 hl. ³ Rogn 2 429 hl, hvorav saltet 583 hl, fersk 987 hl, tran 1252 hl. ⁴ Herav 2549 tonn saltfisk : 4 384 tonn råfisk. ⁵ Herav 5 433 tonn saltfisk : 9 344 tonn råfisk. ⁶ I tiden 1/1–30/9 1961.

tonn rå, Skagerakkysten 4 tonn kokte og 7 tonn rå, Rogaland 2 tonn kokte, Hordaland 0,5 tonn, Sunnmøre og Romsdal 0,3 tonn, Kristiansund N 2,2 tonn, Troms 14,2 tonn og Finnmark 5,8 tonn. Av krabbe hadde Kristiansund 16,3 tonn, Sunnmøre og Romsdal 21 tonn og Sogn og Fjordane 12 tonn.

Sild, brisling og øyepål.

Feitsild- og småsildfisket: Nord-Norge hadde ukefangst på 65 930 hl mot 47 070 hl uken før. Det ble fisket 14 952 hl i Troms, nemlig på Sifjord, Senja 650, i Salangen 1900, Lavangen 350, Torsken 1150,

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar — 14. oktober 1961.¹

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	henging	hermetikk	oppmaling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	891	891	—	—	—	—
Sei	296	296	—	—	—	—
Lange	456	—	456	—	—	—
Brosme	716	—	716	—	—	—
Hyse	79	79	—	—	—	—
Kveite	22	22	—	—	—	—
Rødspette ..	17	17	—	—	—	—
Skate	20	20	—	—	—	—
Pigghå	18 951	18 951	—	—	—	—
Makrellstørje	1 431	1 431	—	—	—	—
Hummer ..	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	275	—	—	—	75	—
Annen fisk	4	4	—	—	—	—
I alt	22 958	21 711	1 172	—	75	—
« pr15/10–60	20 664	15 595	3 932	1 099	—	38
« «17/10–59	15 270	12 960	1 862	393	—	55

¹ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag
² Korrigert.

Dyrøysundet 324, Gratangen 2980, Kvernsund 2128, Kasfjord 70, Malangen 340 og Ulsfjord 5060 hl. Nordland hadde på Eidsfjord 1400, Gavlfjord 260, Ofoten 660, Vestfjorden 42 048 og Helgelandsfjellene 6070 hl.

Nord-Trøndelag hadde ukefangst på 605 hl.

Buholmsråsa—Stad: Her ble det fisket ca. 2500 hl i Sør-Trøndelag og 1500 hl i Nord-Møre. Ukefangsten ble 1096 hl feitsild og 2977 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 75 og 11, til hermetikk 78 og 1451, fabrikk 536 og 1342, agn 407 og 173 hl.

Sør for Stad ble det i distriktene nord for Bergen tatt 5006 hl mussa (til hermetikk) og 35 hl småsild, mens det sør for Bergen ble tatt bare 12 hl småsild.

Fjordsild: Herav hadde Skagerakkysten 110 tonn og Oslofjorden 26 tonn.

Brisling: Østpå ble det i uken tatt 500 skj. ansjosvare ved Kragerø og 1000 skj. på Vestfjorden (Tønsberg). Sør for Bergen ble det tatt 110 skj. brisling og 250 skj. blanding samt nord for Bergen tatt 100 skj. brisling og 2750 skj. blanding.

Fetsild- og småsildfisket 1. januar— 21. oktober 1961

	Finnmark—Buholmråsa ²		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland ⁴		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	167	72	20	97	187	169
Saltet	4 875	600	10 084	750	1 701	35	16 660	1 385
Hermetikk	304	7 931	1 538	32 280	431	46 203	2 273	86 414
Fabrikk-sild	738 834	1 580 868	65 163	144 767	724	15 495	804 721	1 741 130
Agn	12 244	6 920	41 378	3 808	746	933	54 368	11 661
Fersk innenlands	861	35	1 114 ³	1 294 ¹	3 332	3 278	5 307	4 607
I alt	757 118	1 596 354	119 444	182 971	6 954	66 041	883 516	1 845 366
I alt pr. 22/10 1960	194 127	1 054 367	233 162	192 261	18 711	44 976	446 000	1 291 604
I alt pr. 24/10 1959	71 629	71 727	225 602	163 423	450 712	239 347	351 943	474 497

¹ Herav 523 hl til fisketør og 193 hl til dyrefør. ² Lodde i alt 2 238 838 hl, hvorav til fabrikk 2 238 631. Agn 177 hl innenlands 25 hl. ³ Herav 7 hl til dyrefør. ⁴ pr. ³¹/₈.

Trålfisket fra sørvestkysten: Fra norske trålere ble Egersund i siste uke bare tilført 127,5 hl øyepål og 8 hl sild til mel og olje. Utenlandske leverte 362 hl sild og 117 hl øyepål. I Haugesundsdistriktet leverte norske trålere 6,2 tonn trålsild til frysing og 19,4 tonn til hermetikk. Tre utenlandske leverte 22,8 tonn til bedre anvendelse. I Bergen ble det levert 4 fangster på tils. 350 halvkasser sild.

Summary.

The weather conditions were about the same in the week ending October 21st as in the one ending the October 14th. The weather was bad in areas adjacent to the North Sea, and mostly good in northern waters.

Finnmark had groundfish and prawn landings of 2042 tons including 759 tons of cod, 685 tons of haddock, 511 tons of saithe, 17 tons of cusk, 10 tons of halibut, 18 tons of plaice, 13 tons of catfish, 10 tons of redfish, 13 tons of Greenland halibut and 5,8 tons of prawn. The landings in the week ending October 14th were 2118 tons. In Troms 691 tons were landed compared with 916 tons in the preceding week. 201 tons of cod, 233 tons of saithe, 79 tons of haddock and 14 tons of prawn may be mentioned especially.

The most important items of the landings at

ports of Sunnmøre og Romsdal were 32 tons of halibut and 91 tons of dogfish taken in nearer waters, while three vessels coming from Iceland had 125 tons of salt fish. Sogn og Fjordane had 324 tons including 296 tons of dogfish. The Bergen and the Stavanger districts had also some dogfish.

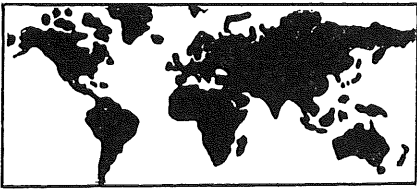
The mackerel hand line fishing off Egersund and the south western coast area gave 560 tons and looks promising.

Of fat and small herring North Norway had landings of 65 930 hectolitres against 47 070 hectolitres in the week ending October 14th. The bulk of the herring was sold to reduction plants. The district north of Bergen had an improving «mussa» fishing, 5000 hectolitres of this type of herring were taken and sold for canning of Sild-sardines.

The trawlers operating off the south west coast were not left many chances. The weather hampered the fishing.



<p>RCA NORSKBYGGET RADAR DRIFTSSIKKER — RIMELIG — KRAFTIG LEVERT TIL FISKARFAGSKULENE</p>	<p>AKSJJESELSKAPET NERA Pilestredet 75 c - Oslo</p>
--	--



Ut-landet

Det nederlandske sildefiske.

I uken som endte 14. oktober ble det i nederlandske havner innbrakt 15 207 tnr. saltsild mot i tilsvarende uke i fjor 16 483 tnr. Siden fiskets begynnelse i vår er det blitt innbrakt 156 681 tnr. matjessild, 141 792 tnr. fullsild, 126 532 tnr. rundsaltet vare og 6 688 tnr. tomsild — i alt 431 693 tønner mot 429 299 tønner i fjor samtidig.

Greenlandiafish arbeider med millionprosjekt i Munkebukten ved Julianehåb.

Av en artikkel i »Atuagagdliutit« (24. august) fremgår det at Grønlands første aksjeselskap, stiftet 21. februar 1960 og eier av havfiskefartøyet «K'akortok» (ex. «Longva» av Alesund), har planer om en større utbygging ved Munkebukta noen få kilometer fra Julianehåb.

Selskapets grønlandske direktør Kirkeby Hansen, Julianehåb, opplyser at en simpelthen vil bygge et nytt Nordafar (Færingehavn) på det angjeldende sted, som har utmerket god og naturlig havn. Ideen var blitt ventileret med norske og færøyske fiskefartøyer, og disse var meget positivt innstillet, fordi mange av fiskeplassene lå i nærheten av Julianehåb.

I Munkebukten er det blant annet naturlig anlegg, idet fjellkanten over en lang strekning går loddrett i vannet og med så stor dybde, at selv de største skip kan legge til.

Den kommende fabrikk skal kunne ta imot alle slags fisk og havdyr, og der skal bygges saltsilo, tankanlegg, maskinverksted likesom skipene skal kunne ta vann og agn og ellers hva de har bruk for på stedet.

Endringer i forskrifter for merking av hermetisk nedlagte fiskevarer m. v.

I henhold til kgl. resolusjon av 30. mai 1958 om nedlegging og merking av fiskevarer m. v. har Fiskeridepartementet 9. oktober 1961 bestemt at § 4 nr. 4D i forskrifter for merking av hermetisk nedlagte fiskevarer m. v., fastsatt av Fiskeridepartementet 2. juni 1958, heretter skal lyde slik:

«Betegnelsen Kippered Herrings og Kipper Snacks kan kun anvendes for sild som Hermetikkindustriens Kontrollinstitutt godkjenner som egnet til fremstilling av røkt sildefilet.»

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.



2/11—12/11 - 61

Skal De besøke

FISKERIMESSEN I GÖTEBORG?

Forsøm da ikke å se følgende modeller av

SCOTSMAN ISMASKINER

SF—8 med kapasitet ca. 1900 kg pr. døgn

SF—5 " " " 1000 " " "

SF—75 " " " 100 " " "

De er utstillet og demonstreres i standen til den svenske representant for SCOTSMAN-maskinene: Firma Hans-Otto Franzen, Stockholm.

En rekke salgslag og fiskerimottagerstasjoner langs hele den norske kyst har

nu anskaffet SCOTSMAN ismaskin (en enkelt organisasjon har ikke mindre enn 7 maskiner).

Det er ingen tilfeldighet, for

SCOTSMAN-IS er spesialis for fisk!

Det kan De overbevise Dem om ved å se den på Fiskerimessen i Göteborg.

Maskinen
får De hos



H. BJØRNSTAD & CO. A/S

GENERALREPRESENTANTER FOR NORGE

TOMTEGT. 15 — OSLO

TLF. 42 62 98 — 41 08 15

Om vinteren når fjorden er blokkert av is aktes fabrikkens frysemaskiner benyttet til å blåse varm luft og dermed benyttet til stokkfiskproduksjon.

Prosjektets kostende etter foreløpige beregninger blir 10 mill. kroner, hvortil kommer utgifter til anlegg av vei fra Julianehåb til Munkebukta.

Flere finansmenn har vist interesse for saken og det er især en av dem vi gjerne vil samarbeide med, så også den side av saken skulle være i orden, sier herr Kirkeby Hansen og fortsetter: «Vi ønsker ikke offenedige lån. Vi må gjennom det private initiativ se til å komme ut over barnepikestatiet. Det trenges til et nytt pust i næringslivet i Gønland.»

Dårligere East Anglia-fiske enn i fjor.

Ifølge «The Fishing News» av 22. september forutsier Ministry of Agriculture's Fisheries Laboratory i Lowestoft, at fangstene under kommende East Anglia-fiske vil bli mindre enn i fjor.

Etter å ha drevet prøvefiske forrige måned melder laboratoriet at det anslagsvis vil bli tatt 21 690 sild pr. setting i år sammenliknet med det for fjoråret anslåtte tall av 25 900 stk.

Avvikelser fra anslaget beror på to faktorer — for det første på vindretningenes virkning på garnenes utlegging, og for det annet på om vandringen trekker øst eller vest.

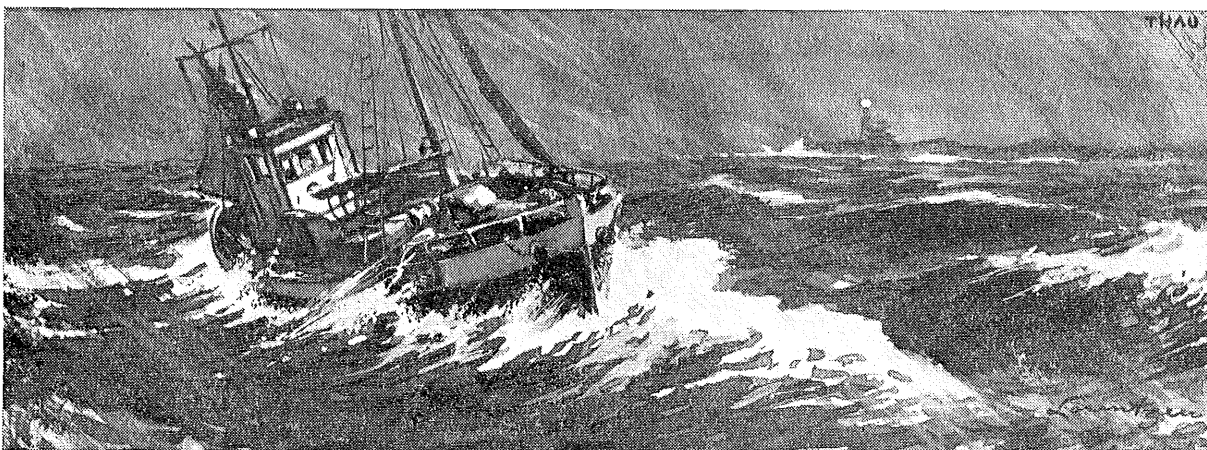
Når vindretningen er således at den bevirker at garn ligger på tvers av tidevannsstrømmen vil fangstene sannsynligvis bli større enn hvis garnene og tidevannsstrømmen ligger på linje. I fjor trakk silden østover og det var nesten dobbelt så meget av den på den hollandske siden av Southern Bight som på engelsk side. Dermed ble det vanskelig for våre skip å nå frem til de største sildekonsentrasjoner. Bruttoutbyttet vil dessuten bero på hvor meget og hvor effektivt det fiskes.

Islands torskefiskerier.

Ifølge underretning fra Fiskifjelag Islands utgjorde utbyttet av landets torskefiskerier i tiden 1. januar—31. juli i alt 224 765 tonn sløyd fisk med hode mot 278 693 tonn i samme periode av 1960. Av fisken ble 16 312 tonn iset for eksport (i fjor 11 798 tonn), 99409 tonn anvendt til filet (i fjor 144 252 tonn), 42 039 tonn brukt til stokkfisk (i fjor 50 470 tonn), 59 876 tonn saltet (i fjor 63 642 tonn), 2378 tonn levert til fabrikker (i fjor 3610 tonn) og 4751 tonn brukt til annet (i fjor 3610 tonn).

K. & J. SÆTVEIT A.S. - BERGEN
 Telefonsentral 19627 Telegramadr. «Kittel»
 Engrosomsetning og eksport av sild og fisk
 Spesialstel i sesongen: Laks og ørret

MARCONI *det store navn i radio -*
NORSK MARCONIKOMPANI A.S.



En liten dusj SPRAY,
 og både diesel- og bensin-motoren starter øyeblikkelig -
 i bitende kulde, i kald, rå skodde,
 selv om batteriet er svakt.

Med SPRAY startvæske kan De trygt kaste loss. Spesielt på vinterhavet i vårt harde klima hører den hendige aerosolkannen til det uunnværlige utstyr ombord. SPRAY egner seg for allslags motorer. Den eneste startvæske hvor 100 % av innholdet kan sprøytes ut av kannen - helt ned til ÷ 54° C.



Stor kanne
 0,327 liter

Unngå startvansker, bruk SPRAY!
 Skåner sylindere, selvstarter, batteri - smører og forebygger korrosjon.

IMPORTØR
TORLEIV S. CORNELIUSSEN A/S
 Bygdø Alle 23 - Oslo - Sentralbord 441850

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 23. september og i uken som endte 23. september 1961. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers	Fersk sild og brisl. i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rød-spette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	1104	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ..	61	—	—	61	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	108	4	115	—	—
06 Oslo	—	—	6	6	45	13	7	32	95	—	5	—	14	1	—	5	—	9	226	—	—
7 Kristiansand ..	—	4	120	125	42	1	1	38	1	5	1	307	—	4	—	21	2	103	525	—	—
31 Egersund	—	—	503	503	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	15	—	17	—	—
33 Stavanger	—	40	147	188	16	—	1	24	11	17	26	28	—	70	—	59	11	146	410	—	—
35 Kopervik	—	—	236	236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	23	—	64	—
36 Haugesund	—	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	—	4	—	5	38	25	—
38 Bergen	218	169	137	525	32	58	89	1 948	1 721	114	905	29	1 553	1 006	116	30	66	136	7 803	1 805	164
39 Florø	—	99	—	99	—	—	—	—	—	—	—	—	15	2	—	—	—	—	17	—	26
61 Måløy	—	554	—	554	2	17	8	18	232	6	2	—	33	2 307	—	10	—	10	2 646	627	104
40 Ålesund	130	2 454	23	2 608	—	120	11	248	453	9	111	—	—	343	314	129	7	2 379	4 123	2 335	976
41 Molde	1 037	492	88	1 617	—	—	—	5	4	—	7	—	—	15	—	12	9	30	82	275	74
42 Kristiansund ..	3 370	—	—	3 370	—	19	1	227	80	—	5	—	8	188	—	23	33	46	632	952	166
43 Trondheim	—	—	—	—	105	186	96	494	231	7	39	—	101	1	7	—	—	50	1 317	1 299	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	18	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	42	91	38	218	—	522	—	—	—	—	1	—	—	912	—	—
55 Tromsø	1	—	3	3	23	63	9	109	228	—	57	—	—	—	—	—	—	11	500	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	15	38	656	123	—	7	—	—	—	—	—	—	2	841	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	20	51	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78	—	—
64 Andre	41	—	654	695	15	28	1	246	480	1	280	24	291	—	—	—	90	14	1 471	53	—
I alt	4 858	3 813	1 929	10 600	280	581	375	4 136	3 885	159	1 967	389	2 016	3 964	437	293	365	2 948	21 795	7 433	1 510
I uken	—	—	—	—	—	31	14	54	2	—	28	—	—	30	—	11	20	9	238	50	—

MERK.: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiseret vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrell-størje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse	Fersk el. kjølt filet ellers	Frossen filet hyse	Frossen filet torsk	Frossen filet sei	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torsk-fisk i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15 x 1	15 x 2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17 x 1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ..	6	6	—	—	15	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	12	11	—	—	—	—	2	25	1	1	5	14	—	—	—	—	3	24	1
27 Kristiansand ..	—	—	1	—	518	—	—	5	3	527	—	—	—	—	—	—	—	—	271	271	14
31 Egersund	56	56	—	—	282	—	—	17	18	317	—	—	—	—	—	—	—	—	76	76	—
33 Stavanger	191	191	4	—	286	—	7	—	14	311	—	1	—	—	30	—	—	—	—	30	11
35 Kopervik	80	143	—	—	205	—	—	—	—	205	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	126	151	—	—	378	31	—	7	—	417	—	—	—	—	—	—	—	—	16	16	2
38 Bergen	424	2 394	113	5	181	499	244	121	371	1 535	214	50	65	163	251	—	1	50	241	772	147
39 Florø	—	26	—	—	—	17	7	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	3	734	13	12	—	448	2 680	63	63	3 280	—	—	—	—	—	—	—	—	50	78	15
40 Ålesund	—	3 310	1	1 056	12	111	261	456	470	2 367	2	—	47	236	43	—	—	364	—	690	885
41 Molde	—	349	—	—	—	—	—	7	23	1	4	—	6	2	50	—	—	353	5	417	—
42 Kristiansund ..	30	1 147	32	2	—	—	142	3	374	553	—	49	611	3 338	465	498	219	786	35	5 951	747
43 Trondheim	30	1 329	301	128	—	76	2	134	33	675	28	329	460	859	38	39	46	—	189	1 631	145
51 Bodø	—	—	—	—	—	256	—	—	—	256	—	—	—	13	28	13	9	—	—	62	66
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	87	87	43	68	124	1 587	476	—	4	—	1 012	3 203	8	8
55 Tromsø	4	4	209	11	—	—	—	—	121	340	—	37	82	397	153	39	367	—	1 205	2 243	207
56 Hammerfest ..	—	—	58	11	—	—	—	—	30	99	140	23	786	3 230	203	17	166	—	33	4 434	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	12	12	55	18	127	555	44	—	6	—	26	758	—
64 Andre	25	77	18	4	691	179	6	30	58	985	38	45	26	47	141	17	2	21	459	715	10
I alt	973	9 916	762	1 241	2 569	1 617	3 366	837	1 662	12 053	522	626	2 340	10 442	1 924	622	820	1 624	3 651	21 422	2 257
I uken	13	63	9	29	—	385	45	32	95	594	29	14	87	495	199	4	23	6	271	1 085	368

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild ialt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sildolje rå 20x4	Haitrask 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisin-tran 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	10	—	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	29	88	6	72	38	—	128	270
27 Kristiansand ..	28	—	—	27	55	118	—	—	—	26	2	5	—	76	590	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	223	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	52	82	13	10	157	2	—	—	—	—	—	—	—	103	746	—	61	—	—	—	—
35 Kopervik	129	—	5	—	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66	—	26	—	—	—	—
36 Haugesund ...	971	1	506	1	1 479	4	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	60	—	—	—	—
38 Bergen	1 767	21	480	46	2 315	590	6 573	4 730	1 539	323	6	21	724	110	324	757	81	320	24	1 210	1 096
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	14	—	14	—	—	—	—	48	141	65	26	—	3	—	—	20	—	—	—
40 Ålesund	660	—	96	—	756	—	378	181	66	5 948	1 164	2 128	2 080	—	33	684	—	125	7	1 235	1 331
41 Molde	490	—	—	32	523	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund ..	207	—	52	—	258	—	167	696	324	5 133	479	368	18	—	92	—	—	—	—	5	826
43 Trondheim ...	30	1	—	379	410	—	224	160	11	—	—	—	—	—	103	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	6	149	—	—	32	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	2 410	831	204	—	—	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	292	662	209	—	—	—	—	—	289	705	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	1	376	316	47	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—
64 Andre	135	77	2	7	220	4	341	150	103	1	—	—	—	7	550	—	51	—	—	—	—
I alt	4 469	182	1 168	502	6 322	719	10 762	7 726	2 502	11 689	1 797	2 735	2 980	326	3 332	2 153	352	513	31	2 578	3 523
I uken	29	2	251	46	329	4	394	101	85	918	141	46	49	—	82	—	82	—	1	130	114

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22x1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Sildemel 25x4	Fiskelevermel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-mel 25x7	Saltet rogn ikke sp. 25x8	Sel-skin 25x9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504. 907-909	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 297-299	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1604. 721-729	Stat.nr. 1605. 110-191	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005	Stat.nr. 4301. 601-609	
03 Fredrikstad ..	134	144	706	17	21	—	2	1	53	107	200	75	36	—	96	—	—	—	—	—	1
06 Oslo	2 937	3 374	191	26	1	—	—	—	3	30	60	12	—	—	32	—	—	2	—	—	23
27 Kristiansand ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	8	—	51	548	—	25	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	3 095	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	2 492	3 972	1 534	83	218	113	792	9 204	113	214	—	714	1 909	—	—	162	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	305	—	—	554	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	10	10	—	18	93	69	—	2	—	11	193	1	1 117	—	1 994	—	—	99	—	—	—
38 Bergen	3 169	5 819	1 915	522	2 529	794	40	155	35	36	4 111	2	1 943	81	62	2 569	248	970	373	212	172
39 Florø	—	—	—	17	107	51	—	22	—	3	199	—	—	—	11	380	—	—	50	—	—
61 Måløy	44	64	—	21	99	6	1	28	48	7	210	—	74	—	21	3 978	—	815	—	—	—
40 Ålesund	502	3 200	193	5	165	79	—	104	9	172	535	2	928	59	59	6 815	113	890	342	577	38
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	964	—	—	2 690	—	—	80	—	—
42 Kristiansund ..	807	1 637	—	—	360	22	8	163	13	10	576	—	201	—	56	7 634	—	514	3 944	74	—
43 Trondheim ...	—	—	—	6	748	97	93	12	210	273	1 439	7	1	—	107	2 275	—	—	1 592	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 269	—	123	178	7	—
53 Svolvær	85	85	—	—	—	—	—	—	—	156	156	3	—	225	—	3 334	575	3 257	—	634	—
55 Tromsø	26	26	—	—	—	—	—	—	3	53	56	—	—	59	—	11 473	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	21	—	—	—	—	7 989	—	2 734	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 984	—	—	—
64 Andre	234	234	2 025	35	159	21	—	5	46	61	327	5	101	—	107	18 967	15	1 584	389	96	—
I alt	7 948	14 594	5 031	3 160	8 258	2 673	227	709	534	1 735	17 296	218	5 893	424	1 364	81 472	951	12 895	7 211	1 601	234
I uken	166	411	209	85	257	21	17	—	22	75	476	10	220	—	26	1 170	35	255	351	—	1